

524771-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' konsulenza tal-kostruzzjoni – TNW + Erstangebot Heizzentrale für das Ganzjahresbad Metzingen

OJ S 144/2026 29/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadtwerke Metzingen

Email: mathias.finke@kapellmann.de

Tip legali tax-xerrej: Grupp ta' awtoritajiet pubbliċi

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: TNW + Erstangebot Heizzentrale für das Ganzjahresbad Metzingen

Deskrizzjoni: Die Stadtwerke Metzingen (SWM) beabsichtigen die Umsetzung der zentralen Heizzentrale für das neu errichtete Ganzjahresbad am Standort Bongertwasen in Metzingen.

Gegenstand der vorliegenden EU weiten Ausschreibung sind Planungsleistungen der Leistungsphasen 6 bis 8 der HOAI für die technische Umsetzung der Heizzentrale innerhalb eines bereits laufenden Gesamtprojekts.

Identifikatur tal-proċedura: b6899fd9-fe5d-4b1b-9e45-088279ef643a

Identifikatur intern: 1

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71530000 Servizi ta' konsulenza tal-kostruzzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Stuttgarter Straße 59

Belt: Metzingen

Kodiċi postali: 72555

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Reutlingen (DE141)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYVMGD8#

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: TNW + Erstangebot Heizzentrale für das Ganzjahresbad Metzingen

Deskrizzjoni: Einordnung in das Gesamtvorhaben Auf dem Areal Bongertwasen wird ein Kombibad als Ganzjahresbad mit einem voraussichtlichen Bauvolumen von ca. netto 80 Mio. EUR realisiert. Das Bad umfasst unter anderem ein wettkampftaugliches Schwimmbecken, ein Lehrschwimmbecken mit Sprungturm, Kinder- und Freizeitbereiche, zwei Außenbecken, eine Rutschenanlage sowie eine Sauna mit Saunagarten. Ergänzend sind umfangreiche Außenanlagen mit Spiel-, Sport-, Liege- und Relaxbereichen vorgesehen. Die Planungs- und Bauleistungen für das Badgebäude wurden in einem Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb auf Basis einer funktionalen Leistungsbeschreibung an einen Totalunternehmer vergeben. Die Energieversorgung des Ganzjahresbades ist ausdrücklich nicht Bestandteil dieses Totalunternehmervertrags. Planung, Vergabe, Errichtung und Betrieb der Energieerzeugungsanlagen erfolgen eigenständig durch die Stadtwerke Metzingen. Gegenstand des Projekts Die Heizzentrale bildet das zentrale Element der Energieversorgung des Ganzjahresbades und wird im Untergeschoss des Badgebäudes errichtet. Sie versorgt sämtliche wärme- und warmwasserrelevanten Verbraucher des Badebetriebs, insbesondere: - Beckenwassererwärmung, - Raumluftheizung, - Warmwasserbereitung. Die Wärmeversorgung erfolgt vollständig elektrifiziert und ohne den Einsatz fossiler Energieträger. Wesentliche Bestandteile der Heizzentrale sind insbesondere: - ein Erdwärmesystem mit insgesamt ca. 75 Erdwärmesonden mit einer Tiefe von jeweils rund 290 Metern, - ein großdimensionierter Luftwärmetauscher zur Nutzung von Außenluft, insbesondere in Übergangszeiten sowie zur Regeneration der Erdwärmesonden in den Sommermonaten, - mehrere Wärmepumpen mit einer Gesamt-Heizleistung von rund 1 MW, - zugehörige technische Nebenanlagen einschließlich Regelungs-, Steuerungs- und Sicherheitstechnik. Der für den Betrieb der Wärmeerzeugungsanlagen erforderliche Strom wird bilanziell vollständig aus erneuerbaren Energien gedeckt. Hierzu werden Photovoltaikanlagen auf den Dachflächen des Ganzjahresbades, auf Überdachungen der Stellplätze sowie eine zugeordnete Freiflächen Photovoltaikanlage genutzt. Ziel ist eine langfristig wirtschaftliche, klimaneutrale und weitgehend marktpreisunabhängige Energieversorgung. Projektstatus und Ziel der Ausschreibung Die Ausführungsplanung für das Ganzjahresbad, also die LP 1-5 HOAI - ist abgeschlossen. Auf dieser Grundlage liegen belastbare energetische Kennwerte sowie eine konkretisierte technische Planung für die Heizzentrale vor. Damit sind die Voraussetzungen für den Übergang in die Umsetzungsphase gegeben. Die Stadtwerke Metzingen beabsichtigen, die Planungsleistungen der Leistungsphasen 6 bis 9 der HOAI europaweit auszuschreiben. Die baulichen Leistungen werden im Anschluss ebenfalls europaweit vergeben. Die technische, wirtschaftliche und organisatorische Gesamtverantwortung für Planung, Bau, Inbetriebnahme und Betrieb der Heizzentrale liegt vollständig bei den Stadtwerken Metzingen. Gegenstand der Beauftragung ist ein Stufenvertrag, der eine feste Beauftragung der LP 6 und 7 HOAI sowie die einseitig abzurufenden weiteren Leistungen in jeweils zwei separaten Stufen vorsieht. Der AN wird sich aber die bisherigen Planungsleistungen der LP 1-5 HOAI zu eigen machen und etwaige Mängel der Planung selber beseitigen.

Identifikatur intern: 1

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71530000 Servizi ta' konsulenza tal-kostruzzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Stuttgarter Straße 59

Belt: Metzingen

Kodiċi postali: 72555

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Reutlingen (DE141)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 18/09/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 30/06/2030

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jinghataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tat-talba għall-parteċipazzjoni

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Mindestanforderungen an die Eignung: - Es müssen mindestens zwei wertbare Projektreferenzen über vergleichbare Leistungen eingereicht werden. Referenzen sind vergleichbar, wenn - Planung einer Heizzentrale mit regenerativer Energie mindestens in den LP 3-6 HOAI - für ein öffentliches Gebäude mit mindestens 5.000 qm BGF, - die Leistungen nicht vor dem 1. Januar 2020 (maßgeblich ist die Abnahme der Bauleistung; ohne Berücksichtigung einer etwaigen Beauftragung der LPH 9) abgeschlossen - die Mindestbausumme der Heizzentrale ohne Gebäudeanteil von EUR 5,0 Mio. netto erreicht und - eine Heizleistung von mindestens 1 MW je Referenzprojekt nachgewiesen worden ist. - Der durchschnittliche Mindestumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren muss mindestens EUR 2,0 Mio. netto betragen. - Zum Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist müssen mindestens 10 fest angestellte Mitarbeiter mit der Qualifikation Architekt oder Ingenieur (mindestens Bachelorabschluss einer Fachhochschule) beschäftigt werden (einschließlich Führungsebene/Partner).

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Ordni ta' importanza: 3,00

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Wenn danach mehr als drei Teilnahmeanträge geeigneter Bieter vorliegen, werden die Teilnahmeanträge nach dem Grad der Vergleichbarkeit (Art und Umfang) der eingereichten Referenzen mit der anstehenden Planungsaufgabe (Technische Beratungsleistung zur Vorbereitung und Durchführung eines TU-Vergabeverfahrens auf Basis einer funktionalen Leistungsbeschreibung für einen

vergleichbaren Ersatzneubau auf einer bereits in vergleichbarer Nutzung befindlichen Liegenschaft) bewertet. Dabei wird auch die Aktualität der Referenzen bewertet. Ergibt sich hinsichtlich dieses Kriteriums kein klares Bild, werden die Teilnahmeanträge anhand der Zahl der vorgelegten vergleichbaren Referenzen bewertet. Werden vom Bieter mehr als drei Referenzen mit vergleichbaren Leistungen eingereicht, wird nur noch deren Qualität, nicht jedoch deren Anzahl bewertet. Im Zweifel entscheidet unter den verbliebenen gleichwertigen Teilnahmeanträgen das Los. Es werden nur die danach besten drei Teilnehmer als Bieter zugelassen und deren Erstangebote gesichtet. Die Erstangebote der übrigen Bieter werden ungesichtet zur Erfüllung der gesetzlichen Dokumentationspflichten aufbewahrt.

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Angebotspreis

Deskrizzjoni: Angebotspreis gem. Preisblatt

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualität des Projektteams

Deskrizzjoni: 2.1.1 Berufserfahrung (15 %) 2.1.2 Persönliche Referenzen (35 %)

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Durchführungskonzept

Deskrizzjoni: 2.2 Durchführungskonzept

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 17/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ħin tal-

Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMGD8/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMGD8>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMGD8>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteeċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 24/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Fehlen geforderte Erklärungen oder Nachweise, kann der AG diese nachfordern. Sie sind dann innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Aufforderung durch den AG. Werden die Erklärungen oder Nachweise nicht innerhalb der Frist vorgelegt, wird der Teilnahmeantrag bzw. das Erstangebot ausgeschlossen. Der AG behält sich aufgrund der Eilbedürftigkeit des Verfahrens jedoch vor, auf die Nachforderung zu verzichten und unvollständige Teilnahmeanträge und Erstangebote vom Verfahren auszuschließen.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Baden-Württemberg

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Stadtwerke Metzingen

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadtwerke Metzingen

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stadtwerke Metzingen

Numru tar-registrazzjoni: DE147174423

Indirizz postali: Stuttgarter Str. 59

Belt: Metzingen

Kodiċi postali: 72555
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Reutlingen (DE141)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: Kapellmann und Partner Rechtsanwälte mbB
Email: mathias.finke@kapellmann.de
Telefown: +4940300916051

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer Baden-Württemberg
Numru tar-registrazzjoni: T:07219268730
Indirizz postali: Durlacher Allee 100
Belt: Karlsruhe
Kodiċi postali: 76137
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@rpk.bwl.de
Telefown: +49 721 926-8730
Fax: +49 721 926-3985

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 88f7d3ed-f1d9-4388-9762-71845c4a3b58 - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 27/07/2026 15:03:55 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 524771-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 144/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 29/07/2026